

**Политика в отношении Закона о коррупционных действиях за границей 1977 г.**  
**(Foreign corrupt practices act)**

Данная политика разработана с целью обеспечения соответствия деятельности компании Nature's Sunshine Products, Inc. («NSP») нормам Закона о коррупционных действиях за границей 1977 г («FCPA»). Эти принципы относятся ко всем сотрудникам NSP (включая сотрудников Synergy WorldWide, Inc.) независимо от их местоположения.

FCPA является федеральным уголовным законом, подразделяющимся на две части: (1) первая часть запрещает компаниям совершать незаконные платежи в форме взяток, пожертвований на политические кампании или прочих платежей, напрямую или посредством третьих сторон, с целью оказания влияния на иностранных должностных лиц для получения помощи торгово-промышленному предприятию; (2) вторая часть обязывает компании вести соответствующий учет и отражать в бухгалтерских записях все хозяйственные операции. Несоответствие нормам FCPA может привести к суровым уголовным и финансовым наказаниям для NSP, ее должностных лиц, директоров, сотрудников или агентов. Следовательно, соответствие NSP нормам FCPA является обязательным.

***В соответствии с ключевой задумкой FCPA информация о любом потенциальном нарушении должна направляться на рассмотрение соответствующих лиц Компании, ответственных за разрешение подобных вопросов. Все сотрудники должны обеспечивать соответствие нормам FCPA и немедленно направлять информацию о любых фактах нарушения его положений в Финансовый и Правовой отделы NSP.***

**ПОЛИТИКА**

При осуществлении деловой активности компания должна руководствоваться этическими принципами и нормами в практике деловых отношений. NSP не должна стремиться влиять на продажи или прочие аспекты коммерческой деятельности с помощью незаконных платежей, взяток, «откатов» или прочих сомнительных стимулов. По закону должны выполняться следующие требования:

1. Незаконные платежи:
  - а. FCPA запрещает любому физическому или юридическому лицу США разрешать, предлагать или передавать что-либо, имеющее ценность,

напрямую или косвенно, любым иностранным должностным лицам, политическим партиям или кандидатам с целью оказания влияния через них. Следовательно, сотрудникам NSP, ее представителям и агентам запрещено участвовать в следующих видах деятельности:

- i. **Взятки:** Передавать или предлагать любые денежные средства, подарки или ценные вещи с целью внедриться на рынок или сохранить свое положение на нем.
- ii. **Пожертвования в адрес политических партий:** Делать пожертвования в адрес политических партий с целью заручиться поддержкой таких партий в решении тех или иных исполнительных, законодательных, административных или прочих вопросов, которые могут быть выгодны NSP.
- iii. **Платежи третьей стороне:** Передавать или предлагать любые денежные средства, подарки или ценные вещи третьей стороне, когда известно, что они будут предложены иностранным должностным лицам с целью внедриться на рынок или сохранить свое положение на нем.

## 2. Ведение учета и бухгалтерия:

- a. FCPA также запрещает фальсифицировать бухгалтерские книги и документацию и устанавливает определенные требования к ведению бухгалтерской отчетности. В частности, в соответствии с требованиями данной Политики, NSP должна:
  - i. Создавать и вести книги, документацию и счета, которые достоверно, точно и беспристрастно отражают хозяйственные операции и распределение активов Компании; и
  - ii. Разработать и поддерживать систему внутреннего бухгалтерского контроля, достаточную для обеспечения разумных гарантий того, что:
    1. Все хозяйственные операции осуществляются в соответствии с общим или особым разрешением руководства;

2. Хозяйственные операции документируются необходимым образом, чтобы сделать возможной подготовку финансовых отчетов в соответствии с общепринятыми бухгалтерскими принципами и обеспечивать подотчетность за активы;
  3. Доступ к активам разрешен только в соответствии с общим или особым разрешением руководства; и
  4. Отраженные в документах подотчетные активы через разумные интервалы времени сравниваются с имеющимися активами, и при любых расхождениях предпринимаются соответствующие меры.
- в. Бухгалтерские требования и требования ведения учета относятся ко всем хозяйственным операциям NSP, ее дочерних компаний или географических подразделений, а не только к операциям, соответствующим определению «Незаконные платежи».***

## ДОПУСТИМЫЕ ПЛАТЕЖИ

Существует два вида платежей иностранным должностным лицам, которые могут осуществляться законно в соответствии с FCRA, – (1) целесообразные и добросовестные расходы, непосредственно связанные с мероприятиями по продвижению товара или исполнением или выполнением контракта с правительством другой страны, и (2) стимулирующие платежи. Лицо, предлагающее подобный платеж, обязано проконсультироваться с Правовым отделом и получить одобрение от главного юрисконсульта до фактического осуществления любого подобного платежа.

### 1. «Целесообразные и добросовестные расходы».

В соответствии с общим правилом платежи иностранным должностным лицам, которые в любом другом случае запрещены FCRA, являются законными только если:

- они законны в силу статутных законов страны данного должностного лица, и
- они осуществлены в качестве разумных и добросовестных расходов, напрямую связанных с мероприятиями по продвижению товара и с исполнением или выполнением контракта с правительством другой страны. Например, NSP может оплачивать транспортные расходы и расходы на проживание должностных лиц, приезжающих в США с целью посещения выставки или подписания контракта, при условии, что эти расходы целесообразны и точно отражены в бухгалтерских книгах и документации NSP.

### 2. «Стимулирующие платежи»

FCRA разрешает определенные незначительные расходы на «стандартные правительственные действия» или министерскую деятельность, которые по своей сути не затрагивают процесс принятия решений. Примерами подобных действий могут быть следующие:

- предоставление лицензий, разрешений и прочих официальных документов для получения права осуществления определенных видов деятельности в другой стране;
- обработка правительственных документов, таких как визы и заказы на выполнение работ;

- предоставление полицейской охраны, почтовых услуг и инспектирование товаров;
- предоставление телефонных услуг, электро- и водоснабжение, погрузка и разгрузка грузов и защита скоропортящихся товаров от порчи; или
- действия сходного характера.

При принятии решения о разрешении или запрете подобного платежа главный юрисконсульт вынесет положительное решение только в том случае, если соблюдаются следующие условия:

- стандартное правительственное действие законно, но без подобного платежа в его исполнении было отказано или оно было неоправданно задержано.
- были предприняты все разумные усилия для того, чтобы добиться стандартного правительственного действия без платежа;
- платеж осуществляется не в целях внедрения на рынок или сохранения своего положение на нем;
- платеж является незначительным; и
- хозяйственная операция точно отражена в бухгалтерских книгах и документации NSP.

### 3. Процедуры по получению одобрения допустимых платежей

До тех пор, пока любой сотрудник полагает, что осуществление платежа иностранному должностному лицу будет допустимым, он или она обязан (а) следовать следующим процедурам.

До осуществления платежа иностранному должностному лицу или его предложения сотрудники NSP должны направить в адрес главного юрисконсульта или назначаемого должностного лица письменный запрос и получить письменное одобрение такой операции от главного юрисконсульта.

Письменный запрос должен содержать следующую информацию:

- имя, фамилия и правительственная должность иностранного должностного лица;
- сумма и метод платежа, предлагаемого или выплачиваемого иностранному должностному лицу;
- логическое обоснование запроса, включая объяснение, почему платеж может быть включен в указанные две категории допустимых платежей; и
- полное описание продукта, услуги или хозяйственной операции, к которым относится платеж.

## **ВЕДЕНИЕ УЧЕТА**

1. ***Финансовая и бухгалтерская документация NSP должна вестись таким образом, чтобы в ней отражались все хозяйственные операции.***
2. NSP и ее дочерним компаниям запрещается содержать неизвестные или незарегистрированные фонды или активы, созданные для каких-либо целей. Примеры неизвестных или незарегистрированных фондов или активов включают в себя, но не ограничиваются далее перечисленными:
  - номерные счета в зарубежных банках;
  - банковские счета, содержащие корпоративные фонды, но открытые на имена физических лиц;
  - незарегистрированная мелкая наличность или фонды «черного ящика»; или
  - фактическая или личная собственность, которой владеет кандидат.
3. Финансовая и бухгалтерская документация NSP не может маскировать какой-либо аспект хозяйственной операции; например, отражение в отчетности перечисления суммы как платежа лицу «X», тогда как платеж фактически осуществлен лицу «Y».
4. Финансовая и бухгалтерская документация NSP должна вестись таким образом, чтобы не допускать каких-либо качественных искажений; например, отражение в отчетности платежа в размере 25 000 долларов агенту «X», когда в реальности было понятно, что агент «X» заплатит 5 000 долларов должностному лицу «Y».

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ТОРГОВЫМИ АГЕНТАМИ / ДИСТРИБЬЮТОРАМИ / ПАРТНЕРАМИ**

1. Чтобы обеспечить соответствие нормам FCPA относительно незаконных платежей, NSP должна соблюдать меры предосторожности при работе с торговыми агентами, дистрибьюторами или партнерами («агентами»). Основная угроза нарушения FCPA связана с деятельностью зарубежных торговых агентов, погруженных в другую культуру, особенно, в странах, где противозаконные платежи широко распространены.

2. NSP может быть ответственна за нарушение FCPA, если она пользуется услугами агента, имея сведения о том, что агент совершит запрещенный платеж. Считается, что NSP имеет сведения, если она **осведомлена** о том, что совершается неподобающий платеж, существуют обстоятельства для неподобающего платежа **или** неподобающий платеж будет осуществлен с достаточной вероятностью. Также может быть установлено, что NSP имеет сведения, если у нее есть **твердое убеждение** в том, что существуют обстоятельства для неподобающего платежа, или неподобающий платеж будет осуществлен с достаточной вероятностью.
3. Сотрудники NSP должны обращать особое внимание на «сигналы опасности», которые могут указывать на потенциальное нарушение FCPA. Вот несколько вопросов, которые следует задать, чтобы выявить «сигналы опасности»:
  - Какая страна рассматривается? NSP не может игнорировать историческую информацию и должна предпринимать особые меры предосторожности в странах, где традиционно нарушается FCPA. Чтобы определить относится ли страна к числу стран с высоким риском, нужно обратиться к ежегодно обновляемому Индексу восприятия коррупции международной исследовательской организации Transparency International, доступному в Интернете по адресу [www.transparency.org/policy\\_research/surveys\\_indices/cpi/2006](http://www.transparency.org/policy_research/surveys_indices/cpi/2006) .
  - Какова репутация агента?
  - Какова сумма комиссии? Ситуация повышенного риска может существовать, когда комиссия выше «действительной ставки».
  - Был ли запрос о том, чтобы NSP предоставила счет-фактуру с указанием стоимости, существенно превосходящей фактическую продажную цену поставляемых товаров?
  - Отказался ли агент предоставить информацию о своих действиях (например, знаком (а) ли он или она с FCPA и совершал (а) ли он или она какие-либо действия, нарушающие FCPA)?
  - Имеет ли агент связи в правительстве? Например, если агент связан с королевской семьей страны или должностными лицами верховного правительства, вероятность возникновения проблем гораздо выше.

- Ведите наблюдение за определенными «общественными» сигналами опасности. Сообщалось ли о каких-либо корпоративных политических пожертвованиях в рассматриваемой стране? Были ли зафиксированы взятки иностранным должностным лицам?
  - Осуществлялся ли платеж третьей стороне, не являющейся участницей хозяйственной операции, или через страну, не имеющую никакого законного отношения к такой операции?
  - Были ли зарегистрированы какие-либо операции с наличностью? Сюда относятся любые чеки, выписанные для «обналичивания» без соответствующего отражения в документации.
  - Выплачивались ли менеджерам иностранных подразделений необычные премии?
4. Для уменьшения риска несоблюдения NSP положений FCPA при работе с агентами следует выполнять следующие инструкции:
- Необходимо провести тщательную проверку деловой деятельности агента, а также удостовериться, что у агента есть соответствующий опыт и он обладает необходимой степенью честности.
  - Платежи агентам и от них должны осуществляться посредством официальных чеков или банковских переводов NSP. Не допускается передача каких-либо наличных средств.
  - Агент не может нанимать субагента без предварительного письменного одобрения от NSP.
  - Договор между NSP и агентом должен содержать пункт о том, что договор может быть расторгнут в любое время любой стороной без наступления последующей ответственности и обязательств в соответствии с местными законами и законами США.

Данный список не является всеобъемлющим. Чтобы обсудить любые вопросы относительно применения FCPA к каким-либо определенным хозяйственным операциям, пожалуйста, обратитесь к главному юриконсульту NSP.

## ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СООТВЕТСТВИЕ

### 1. Сотрудники компании

Каждый сотрудник несет ответственность за строгое соответствие политике NSP в отношении FCPA.

#### *а. Извещение Правового отдела о подозреваемых нарушениях*

Любое подозреваемое нарушение FCPA должно быть немедленно доведено до сведения главного юрисконсульта или назначаемого должностного лица в форме конфиденциальной докладной записки с пометкой **«Конфиденциальное сообщение от клиента юристу»** для получения правовой консультации. Главный юрисконсульт или назначаемое должностное лицо предпримет дальнейшие действия, которые считает необходимыми и приемлемыми в данной ситуации. Сотрудник не должен самостоятельно предпринимать какие-либо дальнейшие действия, не получив ответа от главного юрисконсульта или назначаемого должностного лица.

Кроме того, любой сотрудник может сделать конфиденциальное сообщение, позвонив по бесплатному номеру Silent Whistle (877-874-8416) или посетив вебсайт Silent Whistle по адресу [www.allegiance.com/silentwhistle](http://www.allegiance.com/silentwhistle).

#### *б. Ежегодное анкетирование с целью выявления соответствия персонала нормам FCPA*

Все сотрудники, вовлеченные в международные операции или предложение продуктов и услуг за пределами США («охватываемые сотрудники») должны заполнить, подписать и вернуть Ежегодную анкету по выявлению соответствия FCPA, находящуюся в **Приложении А** к данному документу. Анкету за прошлый финансовый год следует заполнить и направить в Правовой отдел к 1 апреля.

### 2. Главный юрисконсульт

Для целей предоставления юридических консультаций и рекомендаций высшему руководству относительно возможной правовой ответственности в соответствии с FCPA главный юрисконсульт или назначаемое должностное лицо компании несет следующие обязанности:

- сообщать Компании, ее сотрудникам, дочерним компаниям, филиалам, представителям и агентам о политике NSP в отношении FCPA;
- собирать и анализировать результаты анкетирования по выявлению соответствия FCPA;
- исследовать возможные нарушения или проблемы с законом, доведенные до его или ее сведения;
- сообщать Аудиторскому комитету NSP и главному финансовому директору о возможных нарушениях или проблемах с законом, о которых он или она осведомлен (а);
- давать рекомендации высшему руководству относительно принятия необходимых мер в ответ на возможные нарушения или проблемы с законом, о которых он или она осведомлен (а);
- пересматривать изменения в требованиях FCPA, указанных выше, новые судебные прецеденты относительно соответствия FCPA и сообщать подобную информацию Компании, ее сотрудникам, дочерним компаниям, филиалам, представителям и агентам;
- изменять политику NSP в отношении FCPA для отражения изменений в законе, судебных прецедентах, рекомендациях регулятивного органа и установившейся отраслевой практике;
- подтвердить, что в нынешнюю образовательную программу NSP включено обучение по FCPA; и
- подтвердить, что применение политики NSP в отношении FCPA пересматривается не менее раза в год с целью оценки ее эффективности и определения необходимости пересмотра политики или связанных процедур для устранения любых предполагаемых или реальных слабых сторон.

Главный юрисконсульт может делегировать некоторые из указанных выше обязанностей членам Правового и Финансового отделов. Любое подобное делегирование должно быть произведено в письменной форме и одобрено Аудиторским комитетом совета директоров.

### **ОБУЧАЮЩАЯ ПРОГРАММА**

Главный юрисконсульт или назначаемое должностное лицо несут ответственность за проведение программы по обучению охватываемых и, при необходимости, прочих сотрудников в связи с политикой NSP в отношении FCPA, текущими законами, судебными прецедентами и императивными рекомендациями распорядительного органа, а также сложившейся практикой в отношении направления информации о нарушениях FCPA. Выступая также в качестве Главного должностного лица, ответственного за соответствие нормам закона, главный юрисконсульт или назначаемое должностное лицо также должны сотрудничать с соответствующими членами прочих отделов, имеющих отношение к данному вопросу, для разработки и проведения эффективного обучения по FCPA. Данное обучение будет включено в общую программу обучения NSP. При определении соответствующих тем обучения особенное внимание должно уделяться следующим:

- обратная связь и потенциальные сферы интереса, незатронутые во время стандартных тренингов;
- уровень опыта охватываемого персонала;
- необходимость проявления активности в отношении незатронутых вопросов FCPA;
- степень риска государственного контроля над соблюдением закона вследствие отсутствия подобной активной позиции;
- индикаторы подозрительной деятельности, на которые стоит обращать внимание, и внедренные процедуры в отношении проявления бдительности при осуществлении новой операции; и
- любая прочая тема, связанная с FCPA, которая, по мнению Генерального консультанта или назначаемого должностного лица, может быть полезна для обучения.

Охватываемым сотрудникам будет предложено обучение, которое может включать в себя информацию о том, как выявить необычные или подозрительные операции, а также как поддерживать соответствие разнообразным федеральным актам, нормам и требованиям к отчетности. Все сотрудники также получают четкие инструкции о внутренней политике и процедурах NSP, а также о тех шагах, которые должны предприниматься в случае, если они посчитают, что какая-то деятельность носит подозрительный характер. Всем сотрудникам сообщат об их роль в общих усилиях по соответствию FCPA, включая:

- «Сигналы опасности» FCPA;
- Гражданские и уголовные наказания, связанные с нарушениями FCPA;
- Недавние изменения в применимом законе FCPA и судебных прецедентах; а также
- Установившаяся практика, определенная Департаментом Юстиции (Department of Justice) и Комиссией по ценным бумагам (SEC).

### **ХРАНЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИИ**

Компания в течение не менее 6 лет, по мере разумной необходимости, будет хранить копии всех документов и сообщений, включая обучающие материалы, в соответствии с применимым законом для документального подтверждения применения и функционирования данной политики относительно FCPA. Документы могут принимать форму докладных записок, писем по электронной почте, отчеты аудита или прочей информации, предоставляющей документальные доказательства функционирования данной Политики. Конфиденциальные документы не подлежат разглашению, если иное не разрешено законом или не требуется по закону.

### **ЕЖЕГОДНЫЙ АУДИТ СООТВЕТСТВИЯ**

NSP подтвердит, что независимый аудит соответствия политики NSP в отношении FCPA и ее реализации осуществляется на регулярной основе. Независимый аудит будет включать в себя документацию процесса надзора, а также, при необходимости, будет включать рекомендации Генеральному консультанту или назначаемому должностному лицу о пересмотре политики относительно FCPA. Более частые аудиты могут быть обоснованы в том случае, если проведенный ежегодный аудит выявил существенные пункты несоответствия или признаки того, что политика относительно FCPA понимается не в полной мере и/или не реализовывается.

## ОПРЕДЕЛЕНИЯ

**Взятка:** Незаконный платеж, как указано в рекомендациях ФСРА и как объяснено выше.

**Иностранное должностное лицо:** Должностное лицо, сотрудник или лицо, выступающее от имени правительства другой страны. К иностранным должностным лицам также могут относиться политические партии и их руководители, любые кандидаты на политические посты в другой стране или представители подобных кандидатов.

**Правительство:** Любое агентство, посредническое агентство, подразделение или прочий орган любого национального, государственного или местного правительства, включая больницы или иные учреждения здравоохранения, которыми владеет и управляет правительство, а также органы государственного регулирования или предприятия, корпорации, компании или общества, находящиеся под контролем государства.

**Платежи:** Денежные средства, передача акций, облигаций или любой прочей собственности, оплата издержек, предоставление услуг любого типа, принятие на себя или списание каких-либо задолженностей или любая прочая передача товаров, услуг, материальных и нематериальных ценностей, которая увеличивает преимущества конечного получателя или продвигает его или ее интересы.

**Сигналы опасности:** Любая ситуация, которая указывает на потенциальное нарушение ФСРА, как объяснено выше.

**Третья сторона:** Любое лицо, не являющееся участником хозяйственной операции, например, торговый посредник между NSP и конечным клиентом или конечным потребителем продуктов NSP.

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

### *Ежегодная анкета по выявлению соответствия FCPA*

Политика NSP в отношении FCPA, копия которой прилагается, охватывает несколько важных областей делового поведения. В связи с этим, каждый «охватываемый сотрудник» должен (на) ответить на каждый из следующих вопросов, опираясь на все свои сведения, информацию и мнение:

1. Прочли ли вы политику NSP в отношении FCPA и поняли ли вы ее? Да\_\_\_\_\_ Нет\_\_\_\_\_
2. Осуществляли ли вы платежи, напрямую или косвенно, иностранным должностным лицам или сотрудникам или в их пользу с целью внедрения на рынок или сохранения своего положения на нем? Да\_\_\_\_\_ Нет\_\_\_\_\_
3. Осуществляли ли вы платежи, напрямую или косвенно, каким-либо кандидатам на политические посты в другой стране или каким-либо политическим партиям или в их пользу с целью внедрения на рынок или сохранения своего положения на нем? Да\_\_\_\_\_ Нет\_\_\_\_\_
4. Осуществляли ли вы платежи, напрямую или косвенно, третьей стороне, зная, что они будут предложены иностранным должностным лицам с целью внедрения на рынок или сохранения своего положения на нем? Да\_\_\_\_\_ Нет\_\_\_\_\_
5. Осуществляли ли вы платежи, напрямую или косвенно, каким-либо сотрудникам предприятий, корпораций, компаний или обществ, контролируемых государством, включая больницы или учреждения здравоохранения, или в их пользу с целью внедрения на рынок или сохранения своего положения на нем? Да\_\_\_\_\_ Нет\_\_\_\_\_
6. Вносили ли вы какие-либо записи в свои бухгалтерские книги, документацию или счета, которые могли бы быть интерпретированы как предоставляющие ложные данные о каком-либо платеже или маскирующие его суть или цель? Да\_\_\_\_\_ Нет\_\_\_\_\_
7. Содержали ли вы какие-либо наличные фонды, банковские депозиты или прочие активы, которые не были отражены в ваших финансовых и бухгалтерских книгах или документации? Да\_\_\_\_\_ Нет\_\_\_\_\_
8. Будучи сотрудником NSP, вы когда-нибудь принимали участие в, содействовали другим лицам в или получали сведения о действиях NSP (включая ее сотрудников, представителей, агентов или иностранных деловых

партнеров), которые, по вашему мнению, не соответствовали политике NSP в отношении FCPA или выглядели как несоответствующие данной политике?

9. Если на вопросы со 2 по 8 вы ответили «Да», пожалуйста, изложите факты, подкрепляющие ваши ответы, на отдельных листах бумаги и приложите их к этой анкете по выявлению соответствия FCPA.

Ответы данной «Анкеты по выявлению соответствия FCPA» должны относиться к периоду с 1 января \_\_\_\_\_ по 31 декабря \_\_\_\_\_.

---

Подпись

---

Дата

---

Имя и фамилия (пожалуйста, заполните печатными буквами)

---

Должность

**Инструкции по обратной доставке:**

- Данную анкету следует заполнять каждый финансовый год и направлять в Правовой отдел NSP лично Главному юрисконсульту (с пометкой «Attn: General Counsel») до 1 апреля.
- Доставлять в конверте с пометкой «Конфиденциальное сообщение от клиента юристу».